



المدارس في ولاية سكسونيا السفلى

موجز موضح

Arabisch



سكسونيا السفلى

المقدمة

أعزائي أولياء الأمور*

إذا كان لديكم أسئلة خاصة عن المدرسه تريدون الإجابة عليها (مثلا عن نوع التعليم أو الشهادات) عليكم التوجه مباشرة إلى إداره المدرسه. وتستطيع أيضا طلب منشوراتنا التوضيحية عن طريق الصفحه الخاصه بوزارة الثقافة لولاية سكسونيا السفلي. www.mk.niedersachsen.de (› Service › Publikationen).

الحديث مع أولياء الامور مهم جدا واساس لنجاح الدراسه لذا يجب عليكم أن تحرصو عليه وتسعو لذلك.

أتمني لطفلك الكثير من النجاح الدراسي ولكم أتمني علاقة عمل متناغمة مع المدرسه والمعلمين.



جرائنت هيندريك تونه
وزير الثقافة لولاية سكسونيا السفلي.

ذهبنا جميعا الي المدرسه ولكن مدارسنا في ذلك الوقت كانت مختلفة عن مدرسة اطفالنا اليوم وربما زار البعض منكم مدارس في بلدان أخرى وربما يكون الاختلاف في مدارس ولاية سكسونيا السفلي اليوم أكثر عن ذي قبل لذلك كان الهدف ان توفر هذه المنشورات المعلومات الاساسية عن ”المدرسة في ولاية سكسونيا السفلي في إيجاز ووضوح” للتاكيد علي هذا الهدف.

علي ست صفحات مزدوجة سيتم طرح ست موضوعات.

- 1 التعليم الالزامي والتسجيل بالمدارس
- 2 نظام التعليم في ولاية سكسونيا السفلي
- 3 من اليوم الدراسي الى السنة الدراسية
- 4 التكاليف والمساعدات
- 5 أولياء الأمور كاشركاء للمدرسه
- 6 اللغة كمفتاح للتعليم

ونأمل أنكم تتأكدون أن نظام التعليم في ولاية سكسونيا السفلي ليس بالمعقد.

- ✦ ستقومون بتسجيل أبنائكم بالمدرسه
- ✦ بعد التعليم الأساسي هناك مدارس مختلفه عليكم إختيار إحداها. اليوم الدراسي يكون من خلال جدول زمني والعام الدراسي منقسم لتقيم الشهادات والالتقاء أولياء الأمور وأيام الاعياد.
- ✦ التعليم مجاني ولكن الكتب وتكلفة المواصلات يتحملها أولياء الأمور إن استطاعو ذلك.
- ✦ يلتزم أولياء الأمور بإرسال أبنائهم إلى المدرسه.
- ✦ ولهم أيضا الحق في الحصول على معلومات من المدرسه والمشاركه في القرارات.
- ✦ المعرفة الجيدة للغة الالمانية هي شرط أساسي للنجاح في المدرسه وعلى المدرسه أن تساعد التلاميذ علي إكتساب تلك المعرفة.

مصادر الصور:

مجلس المدارس الثانوية بمدينة أوسنابروك السيد هانز كريستيان مولر (ص 1) وزارة الثقافة لولاية سكسونيا السفلي السيد توم ميكل (ص 3) عبر ويكيميديا كومنز (ص 5) وزارة الثقافة لولاية سكسونيا السفلي (ص 6) (ص7) BBS6 منطقة هانوفر مجلس المدارس الثانوية (ص 7) أوسنا بروك المدرسه الشاملة ببوخهولز (ص 9) مدرسه ريناتا بهيلدز هايم (ص 10) المدرسه الابتدائية بنوردهولز (ص 12) مدرسه فيشتا بهانوفر (ص 13) مدرسه البرت شفاينزا بهانوفر (ص14) المدرسه الشاملة برودبروخ (ص15)

*قصدنا بمصطلح ,, أولياء الأمور” كل الأشخاص الذين لهم حق الرعاية القانونيه للتلاميذ. وهذا ينطبق على كل المنشورات.

1 التعليم الإلزامي والتسجيل بالمدرسه.

إن كل طفل بلغ السادسة من العمر بولاية سكسونيا السفلى وجب عليه التعليم الإلزامي ومدته 12 سنة وكل طفل في هذه المرحلة العمرية له الحق في مقعد دراسي. وعلى أولياء الأمور القيام بتسجيل أبنائهم.

ماهي المدرسة المناسبة؟

مدرسه التعليم الأساسي (من الصف الاول الى الرابع) هناك منطقة تعليمه ويجب أن يسجل الطفل في المدرسة التابعة للمنطقه التي يسكن فيها. قبل بدء الدراسه بـ 18 شهر يتم دعوة الأباء لتسجيل أبنائهم في المدرسة التابعة لهم. وسيتم إعلامهم تبعاً بمواعيد التسجيل لمرحلة ما بعد التعليم الأساسي (بداية من الصف الخامس) ويستطيع الأباء الاختيار بين انواع التعليم المختلفه والمدارس المختلفه.

هذا نموذج من إستمارة التسجيل بالمدرسه الابتدائية.

إسم العائلة:	
إسم الطفل:	الجنس: ☐ اثنى ☐ ذكر
تاريخ الميلاد:	
محل الميلاد:	
البلد:	
الجنسية:	☐ الماني ☐ غيرها:
الطائفة (الدين)	☐ انجيلي ☐ كاثوليكي ☐ بدون ☐ غيرها:
أولياء الأمور	الأب:
	الأم:
محل الإقامة:	
التليفون:	

هناك بعض الاستمارات المدرسيه التي تتضمن اسئلة اخري عن الأخوات بنفس المدرسة وعن حاله الصحيه والمشاكل والأمنيات الخاصه.

المدرسه



بالنسبة للأطفال القادمين من بلاد أخرى غالبا ما يكون هناك استفسارات أخرى حتى يكون هناك رعاية هادفه لهؤلاء الاطفال.

هذا نموذج لاستفسارات أخرى بطلب التسجيل.

الطائفة (الديانه):	
لغه الام:	
إمكانية الكتابة:	☐ نعم ☐ لا
معرفة الحروف اللاتينية:	☐ نعم ☐ لا
لغات أخرى:	
زيارة المدرسة في البلد القادم منها:	☐ نعم ☐ لا
عدد سنوات الدراسه التي تم إتمامها:	
هل كان هناك تدريس للغه الإنجليزية؟:	
سنه — عدد الساعات / الأسبوع:	
معرفة الألمانية:	☐ نعم ☐ لا

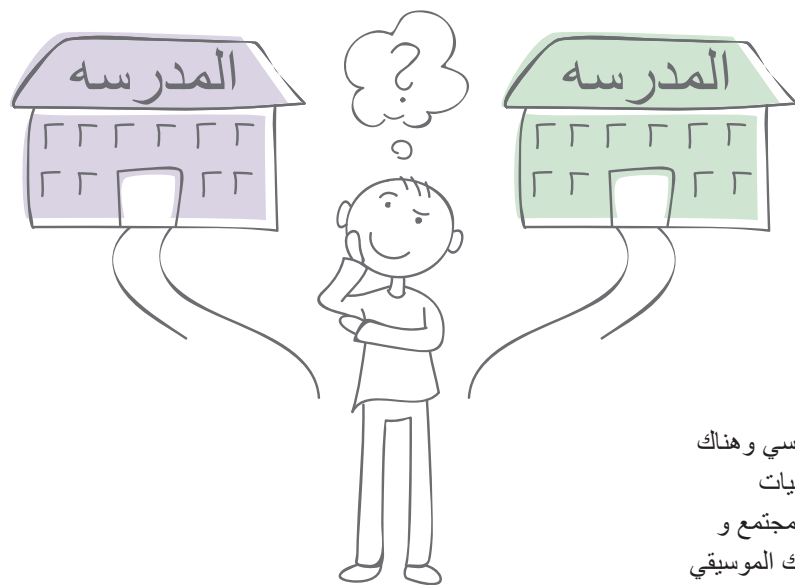
يوم التسجيل ليس فقط لطرح الأسئلة على أولياء الأمور. بل يحق للأباء طرح أسئلتهم على مديره أو مدير المدرسة حتى يكون هناك رؤيه واضحه لما هو مقدم عليه طفلهم بهذه المدرسه.

الانتظام في الحضور الدراسي.

إذا تم تسجيل الطفل في المدرسة فلا بد من بدايه العام الدراسي أو بداية التسجيل الذهاب الى المدرسه والتواجد كل يوم دراسي حتي نهاية الحصص الدراسيّه وعلي الأباء التأكد من أن الطفل لم يغيب عن الحصص الدراسيّه



2 النظام التعليمي في ولاية سكسونيا السفلى



المسار التعليمي

يوفر التعليم الابتدائي الأساسيات. فكل الأطفال تقريباً يذهبون أربع سنوات إلى التعليم الأساسي وهناك يكتسبون المعارف والمهارات في اللغة الألمانية والرياضيات والانجليزي والمعلومات المناسبة عن (الوقت والتغير والمجتمع والاقتصاد والسياسة والمكان والطبيعة والتكنولوجيا) وكذلك الموسيقى والفن والرياضة والديانات.

والمدارس المتقدمة أو ما بعد الابتدائية تتيح الاختيار بناءً على الكفاءة والإهتمامات

بعد الصف الخامس يذهب التلميذ أو التلميذة إلى المدارس الثانوية وهذه هي أنواع المدارس ما بعد الابتدائية الموجودة حالياً في ولاية سكسونيا السفلى – مدرسة تنمية المهارات والمدرسة الأساسية والمدرسة الإعدادية والمدرسة المتقدمة والمدرسة الشاملة والمدرسة الثانوية العامة وأنواع المدارس تختلف عن بعضها البعض وفقاً لمتطلبات كل دراسة.

ويقرر أولياء الأمور بعد التشاور مع المدرسين إلى أي مدرسة عليهم أن يسجلوا أبنائهم. والاستقرار على مدرسة بعينها لا يعد قرار نهائي فالتغير إلى مدرسة أخرى ممكن بل بالعكس قد يكون مفيد بالنسبة للطفل.

المدارس الثانوية هي الطريق إلى المؤهلات (الشهادات)

في المدرسة الثانوية يستطيع المرء بعد الصف التاسع أو الصف العاشر الحصول على شهادات تعليمية مختلفة للمرحلة الأولى من التعليم الابتدائي (الأساسي) وبعدها يمكنه مباشرة بدء التلمذه الصناعي أو مواصلة التعليم المدرسي.

وهناك نوعان مختلفان من المدارس الثانوية (كالمدرسة المتكاملة أو بعض المدارس الثانوية) يستطيع الطالب بعد ثلاث سنوات دراسية الحصول على شهادة إتمام مرحله تعليميه أخرى , فمن خلال شهادة الثانوية العامة يمكنه الالتحاق بالمدارس العليا أو الجامعات وخلاف ذلك فإن الانتقال للتدريب المهني لا يزال ممكناً.

نظام تعليم ولاية سكسونيه السفلى																			
الصف		1	2	3	4		5	6	7	8	9	10		11	12	13			
المدارس والجامعات	الروضة (الحضانات)	→	مدرسة التطعيم الاساسي مدرسه المهارات الخاصه				→	مدارس أخرى • مدرسه تنميه المهارات الخاصه • المدرسه الرئيسيه • المدرسه الثانويه المتخصصه في العلوم الدراسيه • المدرسه المتقدمه • الثانويه العامه • المدرسه الشامله						شهادة اتمام المرحلة الإعدادية	المدراس المهنيه		شهادات اتمام التعليم المهني		
															الثانويه العامه والمدرس الشامله		المدارس العليا العامه		
المرحله	المرحله ما قبل الابتدائيه		المرحله الابتدائيه					المرحله الاعاديه							المرحله الثانويه المتقدمه				
العمر	0 – 6		6 – 10					10 – 16							16 – 19				
تعليم إلزامي			12 سنة																
التعليم المهني والمدارس العليا																			

التعليم الإلزامي.

الالتحاق بالمدرسة سواء الابتدائية أو الثانوية هو حق وواجب في نفس الوقت، ويبدأ التعليم الإلزامي عندما يتم الطفل في نهاية 30 سبتمبر ست سنوات، حيث يبدأ بعد الإجازة الصيفية التعليم الإلزامي بالنسبة له. وإذا أتم الطفل عامه السادس بين الأول من يوليو والثلاثين من سبتمبر، فيمكن للوالدين التقدم كتابياً للمدرسة الابتدائية برغبتهم في تأخير دخوله المدرسة. وهذا الأمر ينطبق على الأطفال الذين يتمون عامهم السادس ما بين 2 يوليو و1 أكتوبر. وينتهي التعليم الإلزامي بعد 12 سنة، بالإضافة إلى أن سنوات التدريب المهني تعتبر أيضاً ضمن سنوات التعليم المهني الإلزامي.

الروضة – التعليم المبكر

الأطفال في السن من 1 إلى 6 سنوات (مرحلة ما قبل الابتدائية) لهم الحق في مكان في إحدى الحضانات (الروضة) وحتى سن الثالثة لهم حق في الرعاية لدى مربيات الأطفال أو التسجيل بالروضة وهو أمر اختياري لأولياء الأمور، في الروضة يجب ان يتم دفع مبلغ شهري للروضة أو لمربيه الأطفال وهو عادة مبلغ رمزي. وغالباً ماتقوم الكنائس والجمعيات الخاصه أو الولايات بإدارة الحضانات والانفاق عليها.

دعم اللغة قبل بداية الدراسة

يتلقى الأطفال في رياض الأطفال دعماً لغوياً جيداً من قبل المربيات والمربين. وقبل بداية الدراسة بـ 18 شهر تتحقق المدرسة الابتدائية من معارف الأطفال الذين لم يلتحقوا برياض الأطفال في اللغة الألمانية، وإذا ما كانت معارفهم اللغوية ليست كافية، فإنهم يتلقون دعماً خاصاً من المدرسة الابتدائية قبل الالتحاق بالمدرسة.



3 من اليوم الدراسي الى السنة الدراسية.



العام الدراسي.

يبدأ العام الدراسي بعد العطلة الصيفية المقبلة وينقسم الى نصفين وينتهي بشهادة دراسية (Z) لتقييم أداء الطالب إما عن العام الدراسي أو عن نصف العام ويتخلل العام الدراسي ايام عطلات تهدف الى الراحة

العام الدراسي 2019\2020 (على سبيل المثال)											
اغسطس	العطلة الصيفية حتى 2019/8/14										
سبتمبر											
أكتوبر	عطلة الخريف من 10/14 ولغاية 10/18										
نوفمبر											
ديسمبر	عطلة أعياد الميلاد من 12/23 ولغاية 1/6										
يناير	Z										
فبراير	03.-04.										
مارس											
أبريل	عطلة عيد القيامة من 3/30 ولغاية 4/14										
مايو	14.										
يونيو	Z										
يوليو	العطلة الصيفية من 7/16 ولغاية 2020/8/26										

الأجندة السنوية للعام الدراسي ومواعيد الاجازات على حائط المطبخ حتى يكون لديك دائماً نظره عامه



المناسبات الخاصة خلال العام الدراسي

في كل عام دراسي هناك مناسبات خاصة منها ما هو خاص بالطلبة و الطالبات على سبيل المثال **رحلات** خارج نطاق المدرسة الى مكتبه المدينة أو المتاحف أو المسرح وفي بعض السنوات تنظم **رحلات مدرسية** يقضي فيها تلاميذ الفصل بضعة ايام في منطقة أخرى ويبتون فيها.

بالمدرسة نفسها هناك فاصل من **العطلات والاحتفالات** للأطفال على سبيل المثال اليوم الرياضي ويوم عيد المدرسة و يوم الاحتفال بأعياد الميلاد، ودائماً ما تحتاج المدرسة لمثل هذه الاحتفالات إلى مساعدة ودعم أولياء الأمور. بالإضافة الى ذلك فهناك احتفالات أو مناسبات يتم دعوة أولياء الأمور إليها ويرحب بهم. كيوم **اللقاء المسائي لمجلس آباء** الفصل. أو اللقاء السنوي للحوار بين الآباء ومدرسي الفصل للحديث عن المستوى الدراسي للأطفال. وإنه من المهم بمتان لتطور الأطفال أن يشارك أولياء الأمور في أمسيات الآباء واللقاءات الحوارية مع الهيئة التعليمية. ويرحب بالآباء أيضا في **حفل الموسيقى المدرسي** أو **العرض المسرحي المسائي** والذي يشارك فيها أبناؤهم.

اليوم الدراسي.

عاده ما تكون المدرسه في خلال **خمسه أيام** من الاسبوع من الاثنين الي الجمعه ويحدد مسار اليوم الدراسي من خلال **جدول ساعات**

الجمعه	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	التوقيت
رياضة	فيزياء	رياضيات	انجليزي	فن	7:50 – 8:35
					8:35 – 9:20
انجليزي	الماني	أحياء	دين	رياضيات	9:45 – 10:30
					10:30 – 11:15
	جغرافية	تاريخ	موسيقى	الماني	11:40 – 12:25
حصة إضافية (متاحة)					12:25 – 13:10
		تنمية	تنمية		13:40 – 14:25
					14:25 – 15:10

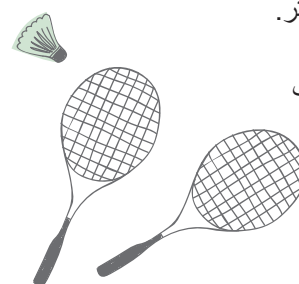
في جدول الحصص يستطيع المرء ان يجد متى تبدأ الحصه الدراسية ومتى تنتهي واي ماده سيتم دراستها ومتى.

وبهذا يستطيع الطالب و الطالبة تخطيط متى يذهب صباحاً من منزله وماذا يجب عليه أن يحضره معه ومتى يعود بعد ذلك في منزله وماذا يجب عليه ان يحضره اليوم التالي

في مجال الموسيقى: تتضمن الكورال والعزف

في مجال اللغة والرحلات:

Delf-AG (هي شهادة معتمده في اللغة) برنامج عن رحله لدوله الصين كبلد مثير.



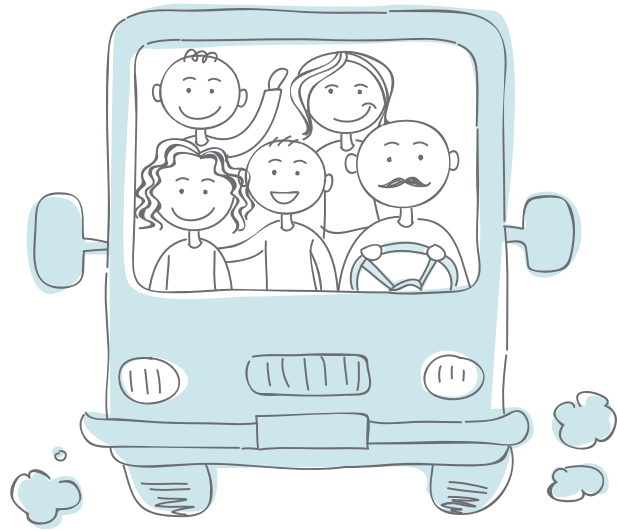
مجالات أخرى مشاريع الافلام أو الجرائد الدراسية ولعبة الشطرنج والاسعافات المدرسية أو الاسعاف المدرسي

في كثير من المدارس يكون الالتحاق بأحد هذه المجالات بحريه الاختيار ولكن أذ ما سجل الطالب في أحد هذه المجالات فيجب عليه الحضور.

البرنامج اليومي الكامل:

بالإضافة الى الحصص الدراسية العادية فإن اليوم الدراسي يتضمن في الغالب أيضا برنامج اليوم الكامل.

وهنا عرض من إحدى **الجمعيات الخدمية ذات العمل الجماعي** لأحد مدارس ولاية سكسونيا السفلي



المواد الدراسية الاستهلاكية

كذلك فإن المواد الدراسية الاستهلاكية المستخدمة في الفصل المذكورة في قائمته التي يحصل عليها التلاميذ من المدرسه. وليس هناك إمكانيه لاستعاره الكراسات و الدفاتر والاقلام والتي مع الاستعمال تستهلك.

النزهات (الرحلات)

في بعض الاحيان يذهب المدرسون مع التلاميذ إلى متحف لمشاهده المعروضات أو الى زياره أحد العروض المسرحيه وفي هذه الحاله هناك رسوم يجب دفعها وربما يضاف اليها رسوم المواصلات الى مكان العرض. وهذه الرحلات إجباريه متعلقه بالحصه الدراسيه وهذه التكاليف في العاده يجب أن يتحملها أولياء الأمور. الدعم المالي.

الدعم المالي.

لبعض أولياء الأمور تمثل التكاليف الدراسيه مشكله نظراً لمحدوديه الدخل. وفي هذه الحاله هناك مساعده ماليه وهي المعروفه باسم "حزمه التعليم و المشاركة" للذين يحصلون على إعانه بطاله العمل أو إعانه إجتماعيه أو إعانه اللاجئين.

ويستطيع أولياء الأمور تحديد المبلغ المطلوب للتكاليف المدرسيه والتقدم بطلب. وهذا الطلب يتم الحصول عليه من سكرتارية المدرسه ويجب ملئه وتقديمه الى الجهه التي يحصل منها الشخص على الدعم المالي (كمجلس المدينه أو الجوب سنتر – إداره مقاطعه الولاية)

ويأتى هنا نموذج لطلب الدعم المالي. من حزمه (التعليم والمشاركة)

☐	للرحلات اليوميه للمدراس ودور الحضانه
☒	لرحلات الايام المتعدده
☐	للمستلزمات المدرسيه
☐	للتنقل المدرس
☐	لدعم تكمله التعليم الكافي
☐	لتناول طعام الغذاء المشترك في المدرسه أو الحضانه.
☐	للمشاركة في الحياه الاجتماعيه والثقافيه

وحتى يستطيع الطفل المشاركة بتقديم أولياء أمور بطلب المساعدة، وقد تساعد جمعيات التمويل بالمدارس إذا لم يكون المال لدى الطفل كافياً

في هذا الطلب تم المطالبه بدعم رحله مدرسيه لأيام متعدده يريد الطفل فيها المشاركة في رحله مدرسيه لأيام متعدده الى مدينه هانوفر. و هنا أولياء الأمور لا يستطيعون تحمل تكاليف السفر الذي يشمل الإفطار والإقامه في بيوت الشباب وكذلك برنامج الرحله.

4 التكاليف والمساعدات.



المدارس العامه في ولاية سكسونيا السفلي لا تأخذ

مصرفات مدرسيه ويعني هذا أن الدراسه بها مجانية ومع ذلك هناك بعض التكاليف التي يجب على الاباء دفعها. وينتمي الى هذه التكاليف

◀ الكتب المدرسيه

◀ الادوات المدرسيه الاستهلاكية كالكراسات والاقلام الرصاص

◀ النزهات والرحلات المدرسيه

وكذلك عندما يأكل الطفل في مطعم المدرسه يجب الدفع وهناك في بعض المدارس والفصول قد يكون هناك مصاريف أخرى.

الكتب المدرسيه شرائها أو استعارتها.

هناك كثير من المواد الدراسية التي يستخدم المعلم أو المعلمه لتدريسها كتب مدرسيه بها شرح للمحتوي التقني للماده الدراسيه وتتضمن (واجبات) مهام من شأنها تسهيل وتعميق الفهم للمحتوى وعن الكتب المستخدمه، تحديداً يجد المرء قائمه بالكتب المدرسيه الخاصه بكل فصل دراسي وهنا قائمه بالكتب المدرسيه للصف الخامس بالمدرسه المتكامله

المادة	(مبسطة) عنوان	ISBN	السعر
الاستعاره			
الماني	كتاب الالماني		تقريباً € 25
انجليزي	كتاب القراءه		تقريباً € 23
رياضيات	كتاب الرياضيات		تقريباً € 21
العلوم الاجتماعيه	(التدريب) المشروعات		تقريباً € 26
العلوم الطبيعیه	علوم الطبيعیه		تقريباً € 28
دين	المبادئ الدينيه		تقريباً € 23
مواد العمل الآتیه يجب شرائها			
الماني	كراسات التدريب		تقريباً € 10
انجليزي	كراسات الواجبات		تقريباً € 10
رياضيات	كراسي العمل وبرامج التعليم		تقريباً € 8 / € 10
العلوم الاجتماعيه	أطلسي		تقريباً € 20
رياضة	مضرب التنس		

والضرر في حاله الاستعاره هو أن الشخص لا يسمح له بالكتابه في هذه الكتب وكل كتاب يجب أن يكون في نهاية العام الدراسي في حاله جيده عند إعادته.

هذه الكتب يمكن أولياء الأمور شرائها وكذلك يمكن توفير المال إذا شارك في إستعاره هذه الكتب المدرسيه وفي هذه الحاله يدفع أولياء الأمور رسوم الإستعاره والتي هي بكل وضوح أقل بكثير من سعر الشراء

5 أولياء الأمور كشركاء للمدرسة

أولياء الأمور ومن لهم حق الرعاية مسئولون عن الاطفال لذلك مهم الشركاء الطالبين للمدرسة مما ترتب عليه حقوق وواجبات.

الواجبات

توضح **الواجبات** التي تقع على عاتق أولياء الأمور ومن أهمها مشاركته أطفالهم في الحصص الدراسية



العلم بالرسائل المدرسية

المدرسة عليها أن تمد أولياء الأمور **كتابيا بمعلومات** عن العمل المدرس هذه المعلومات على سبيل المثال

- ◀ القواعد المدرسية واللوائح المعمول بها بالولاية على سبيل المثال (ممنوع إحضاب أسلحة)
- ◀ جدول الحصص
- ◀ تعديل جدول الحصص
- ◀ المعلومات المقصود إرسالها تحديدا الى أولياء أمور أحد الاطفال.

على سبيل المثال الدعوة لحضور جلسته المشاوره مع المدرس أو المدرسه

أولياء الأمور عليهم قراءة هذه المعلومات **بدقه وأهتمام وأن يؤكدون ذلك** بتوقيعاتهم أنهم تلقوا المعلومات اذا ما طلب منهم ذلك.



الإعلام في حاله المرض

إذ مرض الطفل يجب إعلام المدرسه بذلك أولاً شفويّاً ثم بعد ذلك كتابياً

الاعياد الدينيه

اذا اراد الطفل عدم الذهاب الى المدرسه في الأعياد الدينيه فعلى أولياء الأمور التقدم بطلب يفيد ذلك وفي حاله موافقه المدرسه فلطفل أن يعيد ما فاتته من مواد تعليميه أثناء غيابه

أجازة السفر

أجازة السفر متاحة فقط أثناء العطلة المدرسيه وفي العاده ترفض المدرسه أي طلب للسماح المبكر للسفر وعدم حضور الحصص. وكذلك طلب مد الاجازة مرفوض.

حقوق أولياء الأمور

حقوق أولياء الأمور توضح **ماهو مسموح** لهم عمله وهي تتضمن قبل اي شيء المعلومات عن العمل المدرسي وكذلك التأثير في القرارات

الحديث الفردي مع مدرس الفصل

أولياء الأمور لهم الحق في التعرف على العمل الدراسي لطفلهم وبخاصه اداءه الدراسي ولا يجب عليهم ان ينتظرو أن تمدهم المدرسه بهذه المعلومات ولكنهم يستطيعون بأنفسهم التواصل مع المدرسه والمدرسين والاتفاق علي موعد للحديث الفردي.

وأحسن وقت مناسب للحديث مع كل المدرسين لطفلكم يكون في **جلسه لقاء أولياء الأمور** بالمدرسه ويكون عاده مره واحده بالسنه وغالباً بعد نصف العام الدراسي الأول بالإضافة الى ذلك هناك أكثر من لقاء مسائي **لمجلس أولياء أمور الفصل** والمدرسين وهنا فرصه يمكن لأولياء الأمور الاستفسار والحصول على معلومات عن العمل الدراسي وتقديم المقترحات.

شهادة نصف العام الدراسي كنقطه بدايه عند الإستشاره

شهادة نصف العام الدراسي في نهاية يناير هي مناسبه خاصه للتبادل بين المدرسه و أولياء الأمور. وتوضح مستوى الطفل بعد نصف العام الدراسي



مرحباً

- 1 = جيد جداً
- 2 = جيد
- 3 = مقنع
- 4 = مقبول
- 5 = ضعيف
- 6 = غير كافي

في الشهادات يمكن التعرف على المواد الدراسية التي يجيد فيها الطفل أو المواد التي لديه فيها صعوبه كبيره لتنميه معرفه والمهارات التقنيات التاليه تمنح من الصف الثالث الى الصف العاشر:

عندما يحصل الطفل في مادتين على **ضعيف أو غير كافي** فهنا يكمن الخطر بأن الطفل في نهاية العام لن ينتقل الى الصف الدراسي التالي (يعتبر راسب) بل على العكس عليه اعاده الصف الدراسي. المدرسون والمدرسات ينصحون اولياء الأمور اذا ما تم سؤالهم عن كيفية **تحسين اداء الطفل**، على سبيل المثال عن طريق وسائل تنميه إضافية للتدريب أو المساعدة في الواجبات المنزلية أو حصص تأهيل وتدريب ومساعدته تنمويه

امكانية تأثير أولياء الأمور في المدرسه

أولياء الأمور كمجموعة يستطيعون المشاركة في كثير من قرارات المدرسه بالإضافة الى انتخاب ممثلين عن أولياء الأمور والذي يكون في الاخير مجلس شوري أولياء الأمور المدرسه وغير ذلك فان من أولياء الأمور من يمثلهم في مجلس ادارة المدرسه واخيرا فان مجلس ادارة المدرسه ومجلس شوري أولياء الأمور يعملون معا على قدم المساواه مع البلديات والجمعيات والولاية من أجل تفعيل اهتمامات أولياء الأمور لدى المؤسسات التعليميه وكذلك إهتمامات وزاره الثقافه لولاية سكسونيا السفلى وجميع أولياء الأمور مدعون لتفعيل هذه المشاركه والتأثير وهذا متاح بشكل خاص أيضاً لأولياء أمور التلاميذ الاجانب

6 اللغة كمفتاح.

تلعب اللغة في المدرسه دور المفتاح. المدرسون والمدرسات يقومون بالشرح وطرح الاسئلة واعطاء الواجبات والتلاميذ يعطون الاجابات ويطرحون الاسئلة والاراء والمقترحات التعليم. يكون اثناء الحصص بمشاركة المدرسون والتلاميذ فيتطلب التعليم والحديث اثناء الحصص من المشاركين الاستماع والحديث و القراءة والكتابة وهذا مهم للتعليم فالمرء يقرأ الكتاب و يجيب كتابةً على الاسئلة.

ماذا تفعل اذا لم تفهم شيئاً ؟ إسأل

من لا يستطيع ان يفهم شيئاً ما بالحصه فعليه أن يسأل مدرسه أو مدرسته فربما يكون أطفال أخرى كذلك لم تفهم وفي الإعادة مره أخرى ربما يتم التوضيح.. **إسأل هذا جيد.**

من لا يفهم لأنه لا يجيد الالمانية بشكل كافي يحتاج الى الكثير من المساعدة والاطفال الذين لغتهم الام ليست الالمانية يحصلون على دعم خاص من المدرسه إن كان هناك احتياج لذلك

الدعم المدرسي للأطفال ذوي المعرفة غير الكافية باللغة الالمانية
خاصه دورات دعم اللغة الالمانية أوفصول اللغة التي تعطى أساسيات اللغة الالمانية. فيبدأ الأطفال أولاً في تعلم الكلمات ونطقها الصحيح وكذلك الجمل البسيطة المستعمله في المواقف اليوميه ويتعلمون تصريف الكلمات طبقاً لقواعد النحو

وفي الوقت نفسه يتعلم الأطفال مبكراً قواعد الحصص المدرسيه. ومن خلال ذلك يتعلمون كيفية متابعه الحصص الدراسييه وإمكانيه الحديث مع رفقاء المدرسه من التلاميذ الألمان

ماذا يستطيع أن يفعل أولياء الامور؟

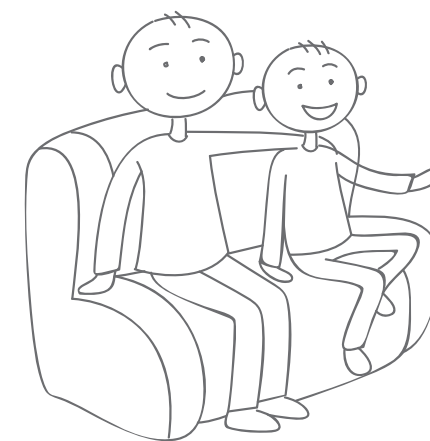
أولياء الامور الذين لا يستطيعون الحديث بالالمانية لا يستطيعون أن يعلمو أولادهم الالمانية ولكن باستطاعتهم تشجيعهم على تعلم الالمانية عن طريق.

« مساعده اطفالهم في التواصل مع اطفال يتحدثون الالمانية

« مشاهده الاطفال للفتوات الاعلامية بالالمانية كالصحف والراديو

والتلفزيون.

« إظهار اهتمامهم باللغة الالمانية



مفردات مدرسيه هامه

الثانوية العامة

في نهاية المرحلة الثانوية يتقدم الطلاب والطالبات لامتحان الثانوية العامه وفي حالة النجاح يكون لديهم مؤهلات المدراس العليا وبالتالي على سبيل المثال الالتحاق بالجامعه.

الشهادات المدرسية

بعد العام التاسع أو العاشر من الالتحاق بالمدرسة يُمكن الحصول على شهادات مدرسية مختلفة تفتح بدورها الباب أمام التدريب المهني أو عروض مدرسية أخرى.

التسجيل.

أولياء الامور يقومون بتسجيل أبنائهم بالمدرسه والتسجيل يكون بالمدرسه نفسها.

مجموعات العمل

في مجموعات العمل يتعلم الطلاب والطالبات بعض الاشياء وخاصه التي تهمهم بشكل شخصي على سبيل المثال المسرح او لعب كره السله.

الماده الدراسية.

المواد الدراسه يتم تناول المواد الدراسييه في حصص المدرسه وهناك بعض المواد الدراسية التي لا يتم تناولها في كل أنواع المدارس مثل الرياضيات وهناك مواد أخرى يتم تناولها في مدارس بعينها كماده التربية في المدارس الابتدائية.

يوم لقاء أولياء الامور.

في هذا اليوم يستطيع اولياء الامور الحديث مع المدرسين والمدرسات عن مستوي اداء اطفالهم وسلوكهم.

الأعزاز.

عندما لا يستطيع الطفل الحضور الى المدرسه يخبر أولياء الامور المدرسه بذلك عن طريق إميل أو خطاب.

مدرسة اليوم الكامل.

مدارس كثيرة تقدم وجبه الغداء وبعدها تستكمل الدراسه في فتره ما بعد الظهر



مدرس ومُدرسه الفصل.

لكل فصل هناك مدرس خاص أو مدرسه خاصه مسئول عن هذا الفصل. وهذا بالنسبه لأسئله الطلبة والطالبات وكذلك اولياء الامور هو الشخص المهم.

التعليم الألزامي

في المانيا يجب ان يذهب الأطفال والشباب الى المدرسه ويجب على أولياء الأمور أن يراعو ذلك.

الحصص.

عندما يتعلم الطلاب والطالبات تحت اشراف المعلم فهذا يتم في حصص دراسية ومهم ان يكون التلاميذ انفسهم نشيطين بالاسئله والاجابه وطرح الاراء والاقتراحات.

الانتقال.

بعد نهايه السنه الدراسييه ينتقل معظم التلاميذ الى الصف الدراسي التالي. فهم منتقلون

الشهادات (المؤهلات)

هي شهادات تقيم أداء التلاميذ وفي الغالب تكون في شكل درجات.





الناشر

الصحافه والعمل العام لوزاره الثقافه بولايه سكسونيه السفلى

Niedersächsisches Kultusministerium

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Schiffgraben 12

30159 Hannover

E-Mail: Pressestelle@mk.niedersachsen.de

www.mk.niedersachsen.de

Bestellung: bibliothek@mk.niedersachsen.de

Fax: (05 11) 1 20 - 74 51

التصميم والرسوم التوضيحيه

Visuelle Lebensfreude, Hannover

الطبع

oeding print GmbH, Braunschweig

مارس 2019